

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 043/HOLAFOODS/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Thương mại và Công nghệ Thực phẩm Hoàng Lâm

Địa chỉ: No01.LK03-04, khu đất dịch vụ cây Quýt, KĐT Văn Khê, Phường La Khê, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 024 3537 7010 Fax: 024 3537 7009

E-mail : info@holafoods.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0101563760

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Sữa tươi tiệt trùng nguyên kem 3.8% béo, nhãn hiệu Laciata**

2. Thành phần: 100% Sữa bò tươi nguyên kem.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất trong điều kiện đóng gói theo tiêu chuẩn và bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, nhiệt độ thường (từ 2 đến 20 độ C), tránh ánh nắng trực tiếp.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

Đóng gói: Sản phẩm chứa trong hộp giấy chuyên dụng, bao bì đảm bảo vệ sinh ATTP. Bên ngoài là thùng carton, đóng gói theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất.

Quy cách: 1 Lít/ hộp, 12 Lít / thùng carton

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm :

Nhà sản xuất: **Spoldzielnia Mleczarska Mlekpól W Grajewie**

Địa chỉ: Ul. Elewatorska 13 19-203 Grajewo, Poland/ Ba Lan (PL20041601WE)

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

Quy chuẩn kỹ thuật số QCVN 5-1: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm sữa dạng lỏng

Quy chuẩn kỹ thuật số QCVN 8-3:2012/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm

Quy chuẩn kỹ thuật số QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm

Quy chuẩn kỹ thuật số QCVN 8-1:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm

4.1. Các chỉ tiêu lí hóa:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối thiểu
1	Hàm lượng protein sữa, (% khối lượng)	g/100ml	2.7
2	Tỷ trọng ở 20°C	g/100ml	1.026



4.2. Các chỉ tiêu vi sinh vật:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Enterobacteriaceae	cfu/ml	1
2	L. monocytogenes	cfu/ml	100

4.3. Hàm lượng kim loại nặng:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Chì	mg/l	0,02
2	Thiếc	mg/kg	250

4.4. Độc tố vi nấm:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Aflatoxin M1	µg/kg	0,5

4.5. Dư lượng thuốc thú y:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Benzylpenicilin/Procain benzylpenicilin	µg/l	4
2	Clortetracyclin/Oxytetracyclin/ Tetracyclin	µg/l	100
3	Dihydrostreptomycin/Streptomycin	µg/l	200
4	Gentamicin	µg/l	200
5	Spiramycin	µg/l	200

4.6. Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Endosulfan	µg/l	0,01
2	Aldrin và dieldrin	µg/l	0,006
3	Cyfluthrin	µg/l	0,04
4	DDT	µg/l	0,02

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hà Nội, ngày 10 tháng 10 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



TRƯỞNG PHÒNG MUA HÀNG
Bùi Thị Lan Hương

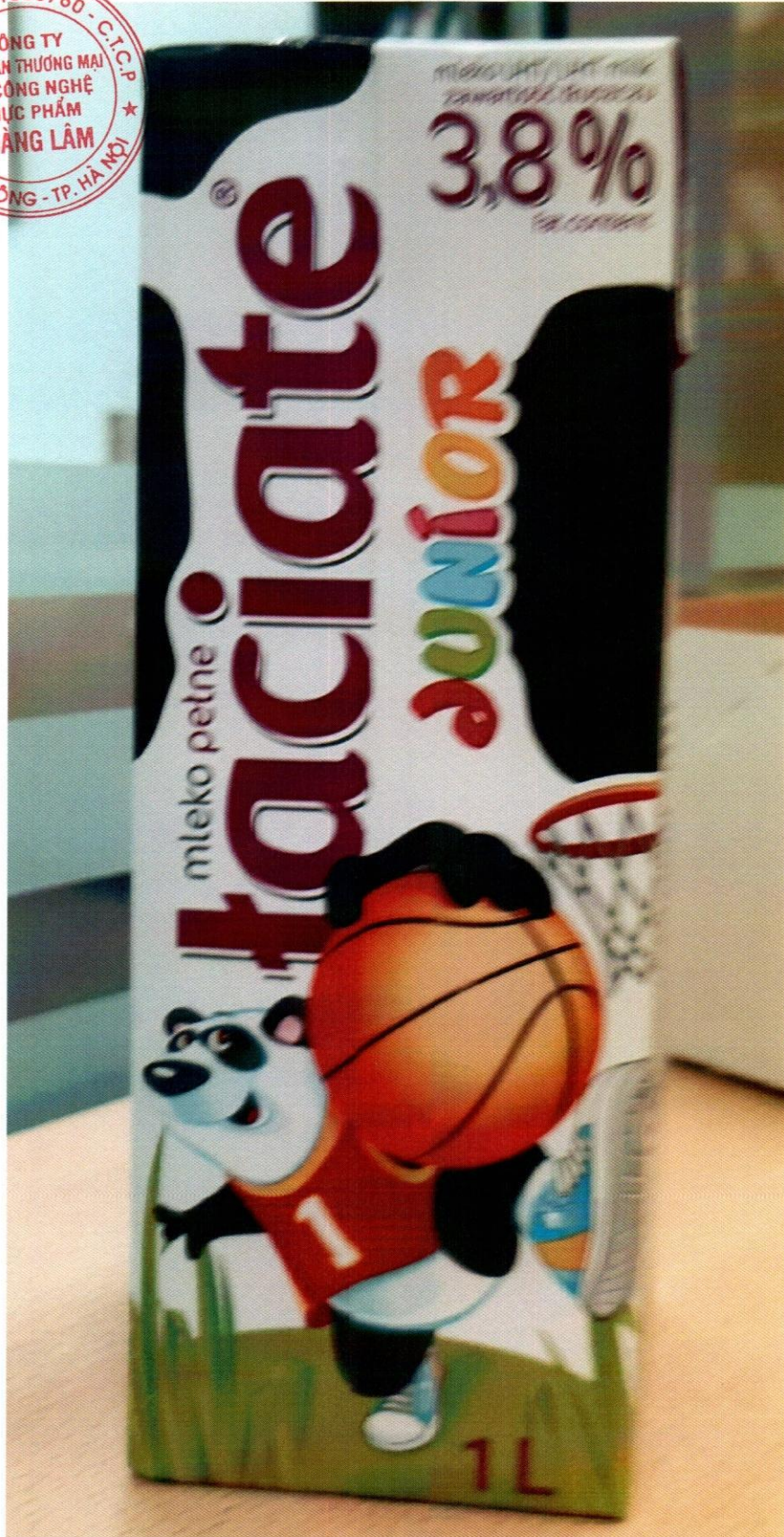
HÌNH ẢNH BAO BÌ VÀ NHÃN DỰ KIẾN CỦA SẢN PHẨM

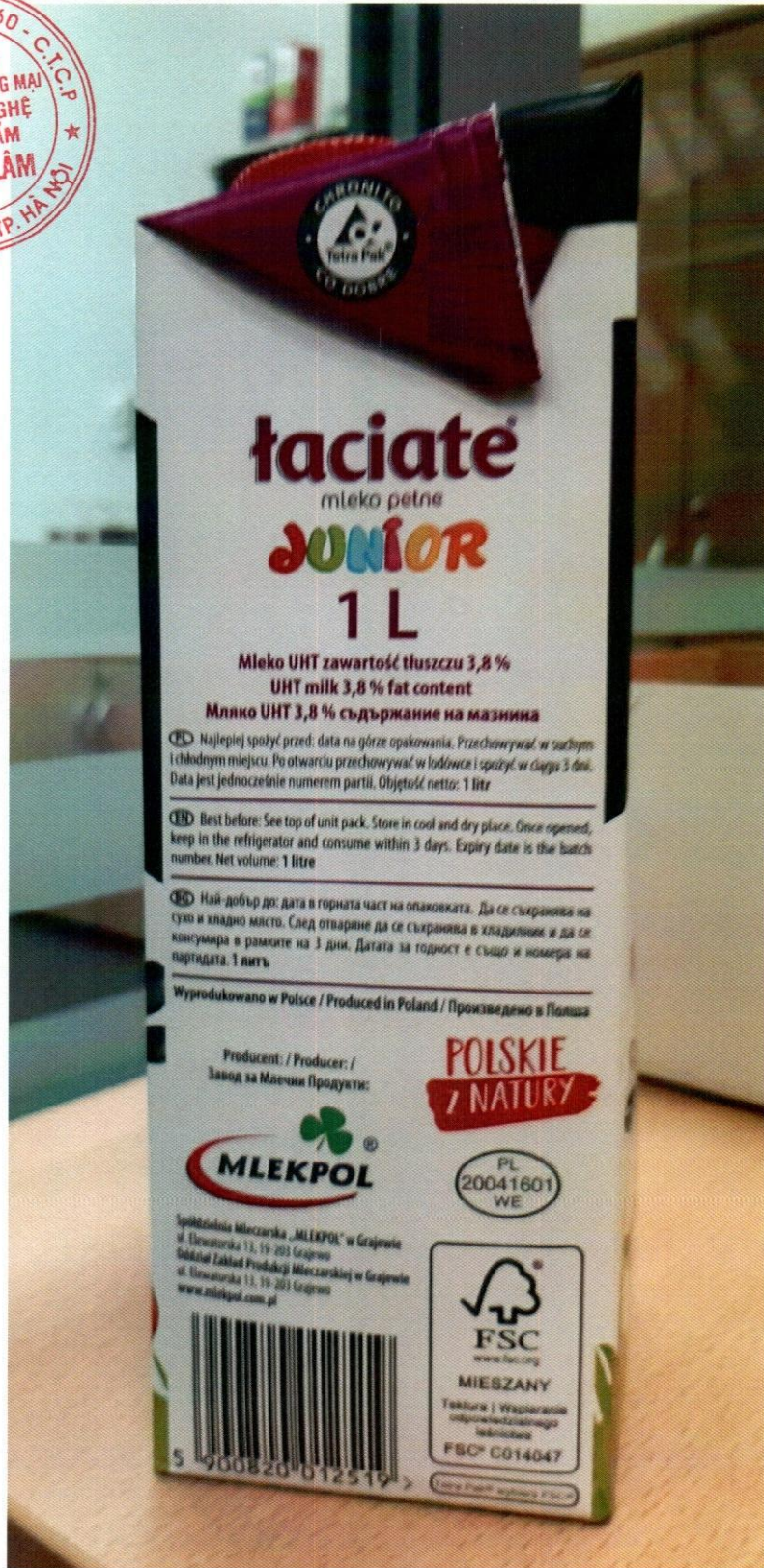
Nguyên liệu thực phẩm: Sữa tươi tiệt trùng nguyên kem 3.8% béo, nhãn hiệu Laciate

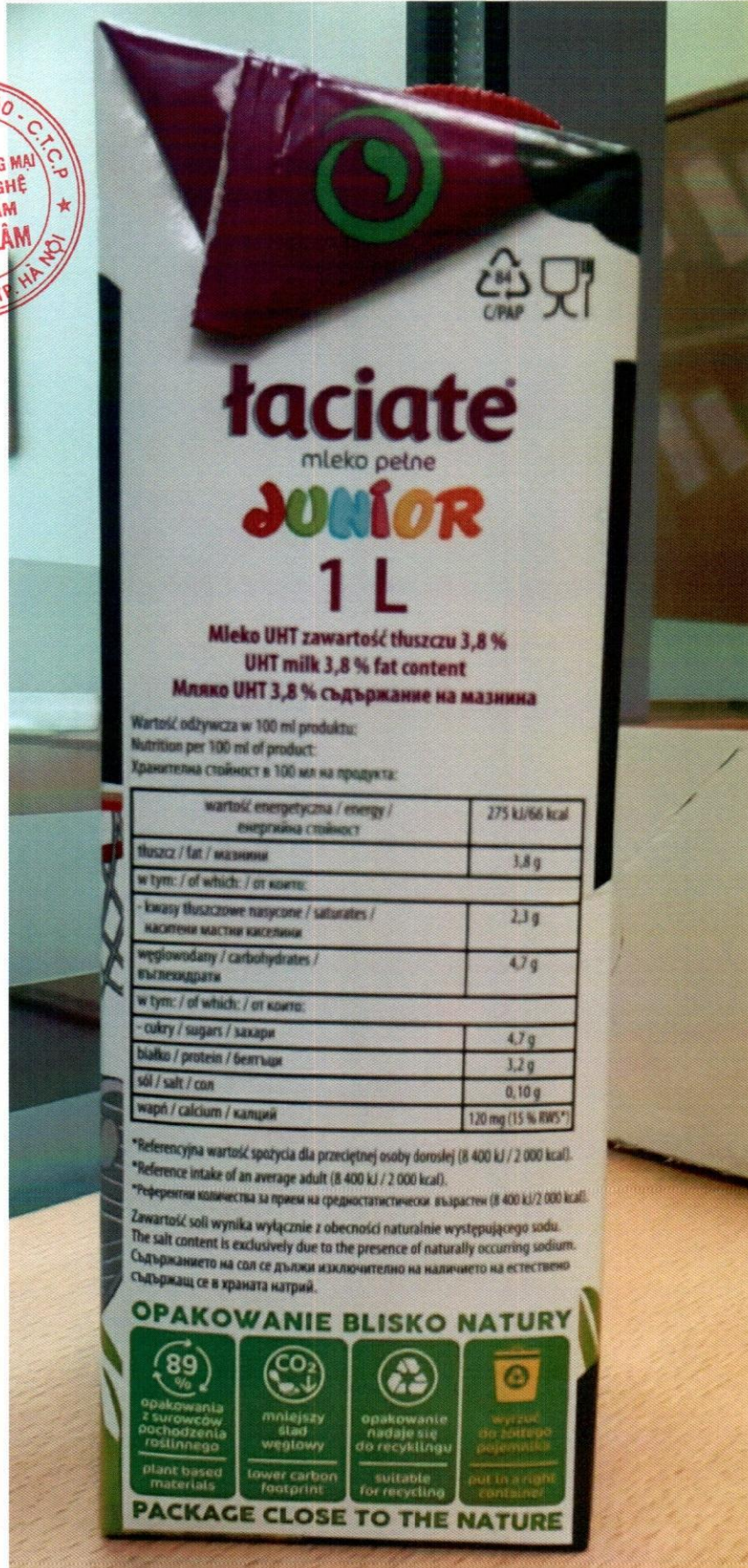


HÌNH ẢNH BAO BÌ SẢN PHẨM









Łaciate

mleko pełne

JUNIOR

1 L

Mleko UHT zawartość tłuszczu 3,8 %

UHT milk 3,8 % fat content

Мляко UHT 3,8 % съдържание на мазнина

Wartość odżywcza w 100 ml produktu:

Nutrition per 100 ml of product:

Хранителна стойност в 100 мл на продукта:

wartość energetyczna / energy / енергийна стойност	275 kJ/66 kcal
tłuszcz / fat / мазнина	3,8 g
w tym: / of which: / от които:	
- kwasy tłuszczowe nasycone / saturates / наситени мастни киселини	2,3 g
węglowodany / carbohydrates / въглеводрати	4,7 g
w tym: / of which: / от които:	
- cukry / sugars / захари	4,7 g
białko / protein / бейтъки	3,2 g
sól / salt / сол	0,10 g
wapń / calcium / калций	120 mg (15 % RWS*)

*Referencyjna wartość spożycia dla przeciętnej osoby dorosłej (8 400 kJ / 2 000 kcal).

*Reference intake of an average adult (8 400 kJ / 2 000 kcal).

*Референтни количества за прием на средностатистическия възрастен (8 400 kJ / 2 000 kcal).

Zawartość soli wynika wyłącznie z obecności naturalnie występującego sodu.

The salt content is exclusively due to the presence of naturally occurring sodium.

Съдържанието на сол се дължи изключително на наличието на естествено

съдържащо се в храната натрий.

OPAKOWANIE BLISKO NATURY

<p>opakovania z surowców pochodzenia roślinnego</p> <p>plant based materials</p>	<p>mniej sład węglowy</p> <p>lower carbon footprint</p>	<p>opakovanie nadaje się do recyklingu</p> <p>suitable for recycling</p>	<p>wyższe do zottęgo pojemnika</p> <p>out in a right container</p>
--	---	--	--

PACKAGE CLOSE TO THE NATURE

NỘI DUNG NHẬN PHỤ SẢN PHẨM DỰ KIẾN

Nguyên liệu thực phẩm

Xuất xứ

Nhà sản xuất

Thành phần

Cách dùng

Bảo quản

Ngày sản xuất (Production Date): : xem trên bao bì sản phẩm.

Hạn sử dụng (Expiry Date) : 12 tháng kể từ ngày sản xuất in trên hộp trong điều kiện bao bì kín và bảo quản theo quy định.

Trương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về sản phẩm : **Công ty Cổ phần Thương mại và Công nghệ Thực phẩm Hoàng Lâm (HOLAFOODS., JSC)**

Địa chỉ: No01 LK03 - 04 Khu đất dịch vụ Cây quýt, Khu Đô thị Văn Khê, Phường La Khê, Quận Hà đông, TP Hà Nội

Chi nhánh HCM: 14 đường số 13, khu dân cư Vạn Phúc 1, khu phố 5, Phường Hiệp Bình Phước, Thành phố Thủ Đức,

Chi nhánh ĐN: 35-37 Nguyễn Văn Tạo, P. Hoà An, quận Cẩm Lệ, tp Đà Nẵng

Chi nhánh Quảng Ninh: Số 277, Tổ 1, Khu 5B, Phường Bãi Cháy, Thành Phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh

Điện thoại/Tel: 024.353 77 010/353 77 011; Fax : 024.35377009 / Email: info@holafoods.com.vn

Khối lượng tịnh : 1000 ml (1 Lít) /hộp; 12 Lít/thùng.

Hotline : 024 35 377 011 & 0904 667 886

Số hồ sơ CBCL : **043/HOLAFOODS/2022**



SỮA TƯƠI TIẾT TRỪNG NGUYÊN KEM 3.8% BÉO, NHÃN HIỆU LACIATE

Công ty Cổ phần Thương mại và Công nghệ Thực phẩm Hoàng Lâm (HOLAFOODS., JSC)

SPOLDZIELNIA MLECZARSKA MLEKPOL W GRAJEWIE

THỰC PHẨM HOÀNG LÂM WATORSKA 13 19-203 GRAJEWO POLAND/Ba Lan

100% Sữa bò tươi nguyên kem.

: Uống trực tiếp. Sau khi mở nắp, bảo quản trong ngăn mát tủ lạnh và sử dụng tốt nhất trong vòng 3-4 ngày

: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, nhiệt độ thường (từ 2 đến 20 độ C), tránh ánh nắng trực tiếp.

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL3221000079-1

Trang/ Page No: 1/3

- Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ CÔNG NGHỆ THỰC PHẨM HOÀNG LÂM
- Địa chỉ/ Client's Address : No01.LK03-04, Khu đất dịch vụ cây Quýt, KĐT Văn Khê, Phường La Khê, Quận Hà Đông, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) received : 29/09/2022
- Ngày phân tích mẫu/ Date of Performance of Test : 29/09/2022
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 05/10/2022
- Thông tin mẫu/ Name of Sample : Sữa tươi tiệt trùng 3.8% béo, hiệu Laciato
- Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong bao bì kín, bảo quản lạnh
- Ghi chú/ Note :
- Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LH Protein sữa (*) / Milk protein (*)	3.25	g/100mL	-	TCVN 8099-1:2015
2	LH Tỷ trọng tương đối của sữa ở 20°C / Relative density of milk at 20°C	1.03	-	-	TCVN 5860:2007
3	LH Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.01	AOAC 999.10
4	LS Thiếc (Sn) (*) / Tin (Sn) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.03	TS-KT-QP-29
5	LS Aflatoxin M ₁ (*) / Aflatoxin M ₁ (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	0.008	TS-KT-SK-39:2018 (Ref. TCVN 6685:2009)
6	LS Penicillin G (Benzylpenicillin) (*) / Penicillin G (Benzylpenicillin) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	1.7	TS-KT-SK-114 (CLG-BLAC.03)
7	LS Penicillin G procaine (Procaine benzylpenicillin) / Penicillin G procaine (Procaine benzylpenicillin)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.01	TS-KT-SK-114:2020
8	LS Tetracycline (*) / Tetracycline (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	0.5	TS-KT-SK-08:2019 (Ref. AOAC 995.09)

TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề Shophouse D1 tại Khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: http://tsl-net.com.vn

TS-TTCL-7.8/BM-04

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.

2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL3221000079-1

Trang/ Page No: 2/3

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
9	LS Oxytetracycline (*) / Oxytetracycline (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	0.5	TS-KT-SK-08:2019 (Ref. AOAC 995.09)
10	LS Chlortetracycline (*) / Chlortetracycline (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	0.5	TS-KT-SK-08:2019 (Ref. AOAC 995.09)
11	LS Dihydrostreptomycin / Dihydrostreptomycin	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	50	TS-KT-SK-86:2020
12	LS Gentamicin / Gentamicin	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	50	TS-KT-SK-86:2020
13	LS Spiramycin (*) / Spiramycin (*)	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	3	TS-KT-SK-86
14	LS Endosulfan (tổng của endosulfan I, endosulfan II và endosulfan sulfate quy về endosulfan) / Endosulfan (sum of endosulfan I, endosulfan II and endosulfan sulfate expressed as endosulfan)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.01	TS-KT-SK-14:2020
15	LS Aldrin và dieldrin (HHDN+HEOD) / Aldrin and dieldrin (HHDN+HEOD)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-SK-14:2020
16	LS Cyfluthrin sum (*) / Cyfluthrin sum (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-SK-14:2020
17	LS DDT (tổng p,p'-DDT, o,p'-DDT, p,p' '-DDE, p,p'-TDE) / DDT (sum p,p'- DDT, o,p'-DDT, p,p'-DDE, p,p'- TDE)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.01	TS-KT-SK-14:2020
18	LH Enterobacteriaceae (*) / Enterobacteriaceae (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	ISO 21528-2:2017
19	LH Listeria monocytogenes (*) / Listeria monocytogenes (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	ISO 11290-2:2017
20	LS Streptomycin / Streptomycin	Không phát hiện/ Not Detected	µg/L	10	TS-KT-SK-56:2018

TSL SCIENCE CO.,LTDTrụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh,
Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề Shophouse D1 tại Khu D, Khu đô thị mới Lê
Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách
hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test
report are valid only for the sample(s) as received, sample's name
as indicated of client.2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc
không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be
reproduced except in full, without approval of TSL.

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: TSL3221000079-1

Trang/ Page No: 3/3

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
-------------	---	------------------------	-----------------	--------------	---------------------------------

Chú thích/ Remarks:

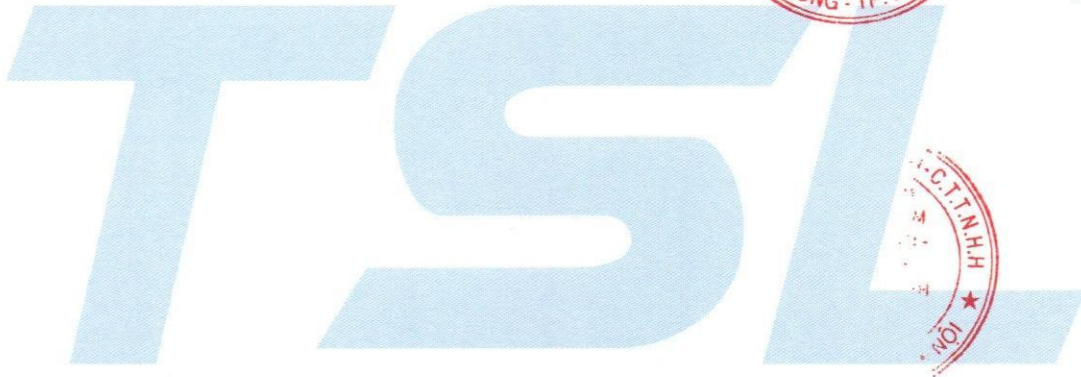
- (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LS,LH,LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

NGUYỄN MINH NHỰT



TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề Shophouse D1 tại Khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.